

SAISON 1964-65

oh ! les beaux Jours

13. 14 mars



THÉÂTRE  
DES  
CÉLESTINS



**POUR VENDRE OU ACHETER**

IMMEUBLES - VILLAS - TERRAINS - CO-PROPRIÉTÉS

FONDS DE COMMERCE - LOCAUX

**une seule adresse**

**LA BRESSANE**

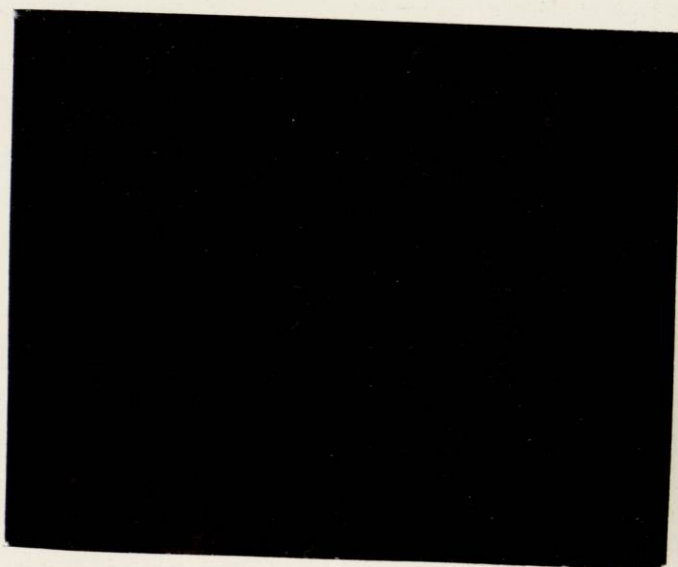
J. NALLET

*Membre de la Chambre Syndicale*

5 COURS GAMBETTA

LYON (3<sup>e</sup>)

TÉL. 60-11-17 - 60-74-76



ce programme a été édité par  
L'AGENCE RHODANIENNE DE PUBLICITÉ ET D'ÉDITION

9 quai Jean-Moulin - Lyon

TEL. 28-58-03

TER  
ÉTÉS

Madeleine Renaud



## SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE  
CANNES - NICE ET LITTORAL  
CALAIS - CAUDRY - LE NORD  
NANCY - BORDEAUX - TOULOUSE  
ET LE SUD-OUEST

Transports par "Containers" ttes directions  
COLIS POSTAUX FRANCE ET ETRANGER  
AIR - FER - ROUTE

## LAMBERT & VALETTE s.a.

45-47 rue Creuzet (face 56 av. J.-Jaurès)

LYON - 7°. Tél. 72-95-71 (3 lignes)

TELEX : LAMBYAL LYON 31.092

17 rue Childebert (2°) tél. 37-45-75

**GROUPAGES**

# Pierrefeu

## A MEUBLEMENT

### **fabricant - décorateur**

*Maison fondée en 1880*

MAGASIN :

3 COURS DE  
LA LIBERTÉ

LYON (3°)

USINE :

31, RUE  
STE-ANNE-  
DE-BARABAN

CRÉATION DE MODÈLES  
TRANSFORMATION  
RÉPARATIONS  
GARDE D'ÉTÉ  
CUIRS ET DAIMS

## FLORENCE - FOURRURES

**ANNE GIUSTI**

*Artisan-Fourreur*

**8, Place Saint-Paul**

**LYON (5°)**

**Tél. 28-79-38**

## DÉMÉNAGEMENTS

GARDE-MEUBLES

# PARADIS

59, avenue de Saxe, LYON

PRIX SPÉCIAUX PAR  
GROUPAGES POUR LA

FRANCE ET  
L'ETRANGER

NOUS CONSULTER :

**60-15-93**

*Les 13 et 14 Mars :*

# OH! LES BEAUX JOURS

de  
SAMUEL BECKETT

Décor de MATIAS  
Présentation de Roger BLIN

**HITONE**

HAUTE FIDÉLITÉ

Magnétophones

Modulation de Fréquence

*Techniciens - Installateurs :**Ets CH. ANDRÉ*61 rue Cuvier - LYON-VI<sup>e</sup>

Téléphone 24-89-50

**LA PLUME D'OR**  
**SPÉCIALISTE DU STYLO**

ARTICLES DE BUREAU - CUIR

71, rue de la République - LYON

Tél. 42-26-87

J  
O  
U  
R  
et  
N  
U  
I  
T**BRASSERIE  
MIDI MINUIT**

Face au marché gare

**HUGUES GUELPA***vous servira**SES SPÉCIALITÉS***coquillages, poissons****et... la gratinée****LOCATION DE VOITURES  
AVEC CHAUFFEUR****AUTOS-TAXIS-VAISOIS***Madame J. Mingat*

44 bis, Quai Jayr

LYON - VAISE

Tél. 83-78-57

*Également à Lyon***LES VOYAGES  
WASTEELS***se mettent à votre disposition pour  
tous vos déplacements***FER - MER - AIR**40 Cours de Verdun - LYON (2<sup>e</sup>)

Tél. 37-01-79

**EXPRESS  
PRESSING****DÉGRAISSAGE A SEC  
REPASSAGE IMMÉDIAT  
TEINTURE***5 RUE DE L'ANCIENNE-PRÉFECTURE  
LYON*

TÉL. 42-92-72

**LIVRAISON DANS LES 24 HEURES**

# LE THEATRE

# EN FRANCE

AU DÉBUT DU

# XVII<sup>e</sup> SIÈCLE



Les salles de spectacles en France à cette époque, influencées peut-être par celles du théâtre élisabethain, étaient rectangulaires, fort peu commodes car longues et très étroites. A l'une des extrémités de ce rectangle, une estrade sur laquelle était posée la scène. Le long des murs deux rangs de galeries superposées formaient les loges. Au-dessous, le parterre où l'on se tenait debout.

Par cette disposition, l'optique de même l'accoustique en souffraient beaucoup.

La salle était peu éclairée, et les couloirs l'étaient moins encore. Le lieu semblait propice à tous les désordres, et effectivement les désordres de toutes espèces y étaient fréquents.



UNE SALLE DE SPECTACLE RECTANGULAIRE, AU DÉBUT DU XVII<sup>e</sup> SIÈCLE, d'après Chauveau. - (Bibliothèque Nationale).

# LE THEATRE italien AU XVII<sup>e</sup> SIÈCLE

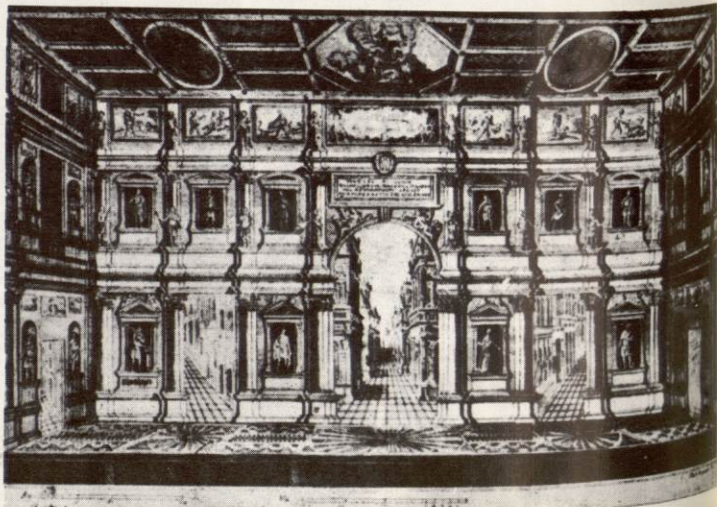
Les Italiens, à cette période, allaient faire un grand pas dans le domaine de la mise en scène. En effet, avec la belle salle du Théâtre Palladio à Vicence, apparaissait la "perspective scénique".

Le théâtre italien allait donc donner naissance à un style original se perpétuant jusqu'à nos jours.

Un style qui s'exalte dans les fantaisies architecturales et plastiques de la scène devenue statique et, trouvant la mobilité du décor même, dans les moyens d'une machinerie toujours en évolution et plus précise.



SCÈNE DU THÉÂTRE DE PALLADIO A VICENCE, AVEC SES TROIS ARCADES LAISSANT ENTREVOIR DES RUES EN PERSPECTIVE, BORDÉES DE VÉRITABLES MAISONS DE BOIS.



ET DÉ

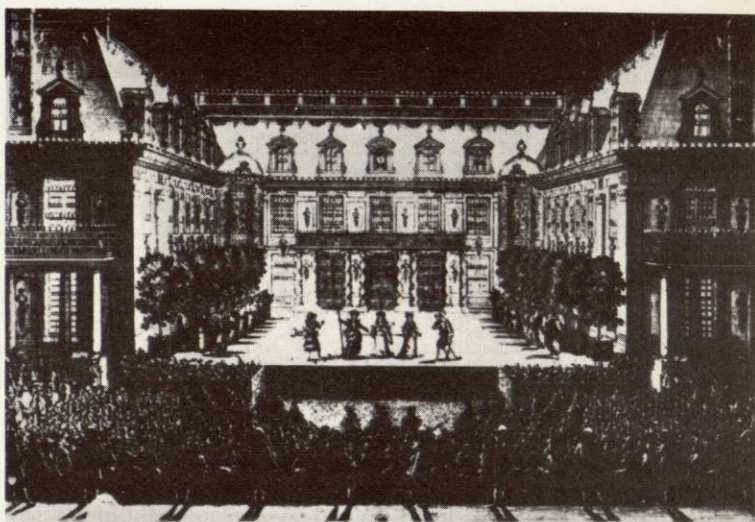
UNE REPRE  
ESTE, DE C  
DANS LA C  
DE VERSAI  
RÉALISÉ PA  
AU MOYEN  
CHANDELLES  
reutre, 167

SALLE ET  
ROYAL (sior  
DU XVII<sup>e</sup>  
Goullin, d'ep



# LE THEATRE EN FRANCE AU XVII<sup>e</sup> SIÈCLE XVIII<sup>e</sup>

ET DÉBUT DU



UNE REPRÉSENTATION D'ALCESTE, DE QUINAULT ET LULLI DANS LA COUR DE MARBRE DE VERSAILLES. ÉCLAIRAGE RÉALISÉ PAR CARLO VIGARINI AU MOYEN DE MILLIERS DE CHANDELLES. Gravure de Jean Lepautre, 1676.

Les représentations théâtrales à la Cour de Louis XIV étaient nombreuses. De plus, il y avait au temps ou éclatent Corneille, Racine et Molière, à Paris de bonnes salles de théâtre comme l'Hôtel de Bourgogne et le Théâtre du Marais...

De cette époque date l'expression "côté cour et côté jardin". En effet, Molière en montant "Psyché" dans la Grande Salle des Machines des Tuileries en 1671, donna le nom "cour" pour désigner la partie droite de la scène, et le nom "jardin" pour la partie gauche, vue du parterre. La scène ayant (vue du parterre) sa gauche côté du Jardin des Tuileries et sa droite du côté de la Cour du Carrousel.

Dans la deuxième moitié du XVII<sup>e</sup> siècle, très certainement influencées par la construction des salles italiennes, on peut voir de nouvelles salles confortables comme celle du Palais Royal (alors Opéra) AU DÉBUT DU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE. Gravure de Joullain, d'après Coypel.



SALLE ET SCÈNE DU PALAIS ROYAL (alors Opéra) AU DÉBUT DU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE. Gravure de Joullain, d'après Coypel.

LE PALLADIO A  
TROIS ARCADES  
DES RUES EN  
DE VÉRITA-



# OH ! LES BEAUX JOURS

## Distribution :

Winnie ..... Madeleine RENAUD

Willie ..... Jean-Louis BARRAULT

En général, dans les pièces de théâtre, il y a quelque chose : une action qui arrive, passe et s'en va. Ici, dans « OH ! LES BEAUX JOURS » de Samuel BECKETT, il y a quelqu'un : une femme qui est là. Il semble même que les choses soient déjà passées ou disparues. De ce long fil de la vie, vie individuelle ou vie universelle, il semble qu'il n'en reste plus que quelques brasses : « Ça va bientôt sonner pour le sommeil ».

Une femme est là, enlisée jusqu'à la taille, au milieu d'un sol aride, une terre brûlée par le soleil. A l'instant où la représentation commence, le temps a fait son œuvre, la vie s'est écoulée. Il ne reste plus que quelques secondes.

En fait, on n'a rien pu faire : « On ne peut rien faire ». On n'a pas pu dire grand-chose : « Il y a si peu qu'on puisse dire ».

La terre va bientôt craquer. Il semble qu'elle a perdu son atmosphère. Le globe ? Peut-être en reste-t-il quelques restes ? Ce pourrait être bientôt le froid éternel, la glace éternelle. Et de tout cela, il y a si peu dont on puisse parler. Cette femme est là, tenue à la taille de cette façon, n'ayant plus que d'elle à s'occuper, de quelques affaires renfermées dans son sac (toute sa vie !) et derrière elle, à peu près invisible, un homme qui fut et qui semble être encore tout ce qui reste de sa vie. Une ombre d'homme qui « attend », en se rôtissant les fesses au soleil, en détaillant à l'occasion une carte postale obscène, en rongant son mouchoir quand il ne peut plus dormir.

Un dernier couple d'êtres humains s'est un moment fourvoyé par ici « main dans la main, chacun une sacoche ; puis se sont éloignés, flous, puis plus, puis rien ».

Nous sommes au terme de la Vie. Au terme de Tout.

Et pourtant cette femme qui est là, est gaie et reconnaissante. Elle remercie. Elle comprend tout. Sa nature est obstinément braquée vers l'optimisme. C'est une damnée de l'espérance : « Ça que je trouve si merveilleux ! » Tout à l'heure, ce n'est plus à la taille qu'elle sera enfoncée, c'est jusqu'au cou. Ne plus pouvoir bouger que les yeux.

Sa vie passée se déroulera dans sa tête : vie récente, vie ancienne. Et la joie restera en elle malgré quelques « bouillons de mélancolie ». « Ah oui ! de grandes bontés, de grandes bontés ». Mais pourquoi s'enlise-t-elle ainsi ? La jeunesse, dit-on, est le temps des illusions. Avec l'âge, nous entrons dans la réalité des choses telles qu'elles sont ; une réalité fort triste, un petit monde décoloré qui va se rétrécissant. L'enlissement progressif de cette femme est la traduction plastique, poétique et logique de ce resserrement constant. Au moment où « ça va sonner pour le sommeil », où « on devra fermer les yeux et ne plus les ouvrir », il n'y a plus que la tête qui émerge. Et néanmoins, il y aura eu « abondance de bontés » : « ... Ah ! le beau jour encore que ça aura été. Après tout. Malgré tout. Jusqu'ici ».

C'est en côtoyant d'aussi près le néant et le désespoir que BECKETT réussit cette espèce d'hymne à la vie, à l'amour, à la joie, à la reconnaissance, à la grâce. Peut-on dire grâce mystique ? « Oui, j'ai l'impression de plus en plus que si je n'étais pas tenue, dit la femme, de cette façon, je m'en irais tout simplement flotter dans l'azur... simple hasard, je présume, heureux hasard. Oh oui, de grandes bontés, de grandes bontés ».

Il ne faut pourtant pas oublier dans tout cela la cocasserie, l'humour et même l'humour noir...

Quand même, n'oublions pas que tout à l'heure, sur cette terre brûlée et sentant déjà la mort, une fourmi est passée, tenant la vie entre ses bras : des œufs... « comme une petite balle blanche ». On aurait dit de la vie !....

Précisons que ces courtes réflexions n'engagent que nous. Une œuvre comme « OH ! LES BEAUX JOURS » est avant tout un objet vivant créé par Samuel BECKETT dans lequel il se garde bien d'enfouir tout « message ». Mais parce que cet objet est vivant, le personnage y a ses sensations, ses inquiétudes et ses espérances et le spectateur pourra y puiser les siennes, pessimistes ou optimistes.

JEAN-LOUIS BARRAULT.

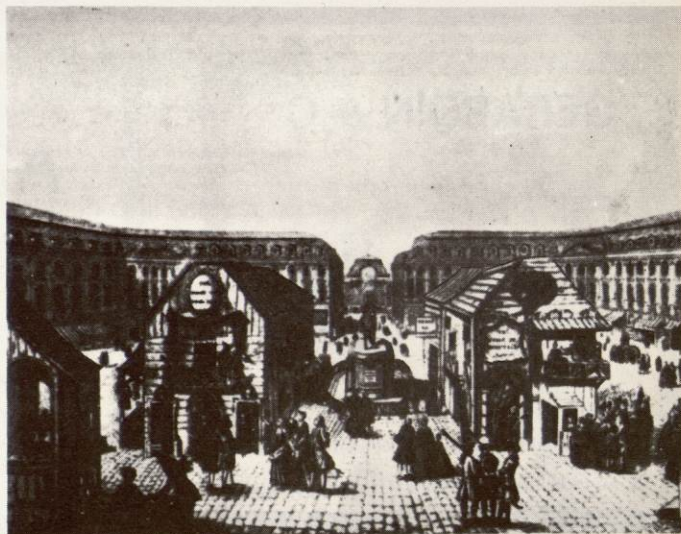
# LE THEATRE EN FRANCE AU XVIII<sup>e</sup> siècle



A cette époque la Comédie Française tente en vain d'abattre les compagnies ambulantes sans cesse renaissantes. N'ayant pas grand chose à perdre, ou a beau les pourchasser, elles s'en soucient guère. On leur interdit de jouer et on abat la loge qu'elles ont élevée à la Foire St-Germain. Elles cherchent à tourner l'obstacle et font jouer des enfants, des acteurs en bois (nos marionnettes).

Cependant, pour rester dans les règles, ces compagnies ambulantes avaient droit, pendant la durée de la foire, à une estrade sans peinture ni décor. Celle-ci se tenait au nord de l'enclos de St-Germain-des-Prés (vers la place St-Sulpice) du début janvier aux environs de Pâques. Une autre à l'enclos St-Laurent vers la Porte St-Martin, de fin juin à fin septembre.

Le théâtre de la foire, et en particulier celui de Nicolet vécut en marge des théâtres privilégiés jusqu'au jour où ce même Nicolet obtint l'autorisation de louer une salle et de s'y installer,



LE THÉÂTRE NICOLET FUT FONDÉ PAR GUILLAME NICOLET, MONTEUR DE MARIONNETTES ET MAÎTRE À DANSER, QUI EXHIBAIT SES COMÉDIENS DE BOIS AUX FOIRES ST-GERMAIN, ST-LAURENT, ST-OVIDE. Son fils Jean-Baptiste, dont on voit à gauche le "jeu", installé place Louis-le-Grand, s'établit en 1760 boulevard du Temple et y donna des pantomimes. (Photo Hachette).

**VALS  
FAVORITE**

**eau minérale  
naturelle**

**pétillante  
et légère**

32



**AGENCE  
CITROËN  
DES  
BROTTEAUX**

MARCEL PERRIN  
2 CV - ID19 - DS19 - PANHARD

GARAGE MÉTROPOLE

106 - 115, rue Bugeaud

STATION SERVICE - CARROSSERIE  
MÉCANIQUE - VÉHICULES NEUFS  
ET OCCASIONS

*La Cuisine*

*François Chaunard*

ÉLÉMENTS DE CUISINE

**5, rue Gentil**

**LYON (2<sup>e</sup>)**

Téléphone 28-39-48



*Elégance*

*Charme*

*Ambiance*

**Caravelle  
CABARET**

15, Rue des Quatre-Chapeaux

Près du GRAND HOTEL DE LA PAIX

Téléphone 37-45-02 LYON 2<sup>e</sup>

**GERARDIN & C<sup>ie</sup>**

**Antiquités**

6 r. Auguste-Comte (XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles)

5 avenue du Doyenné (Haute-Époque)

*Pascal-Suisse*

Fabricant Joaillier - Orfèvre

13, rue des Remparts d'Ainay

**LYON (2<sup>e</sup>)**

Téléphone 37-16-00

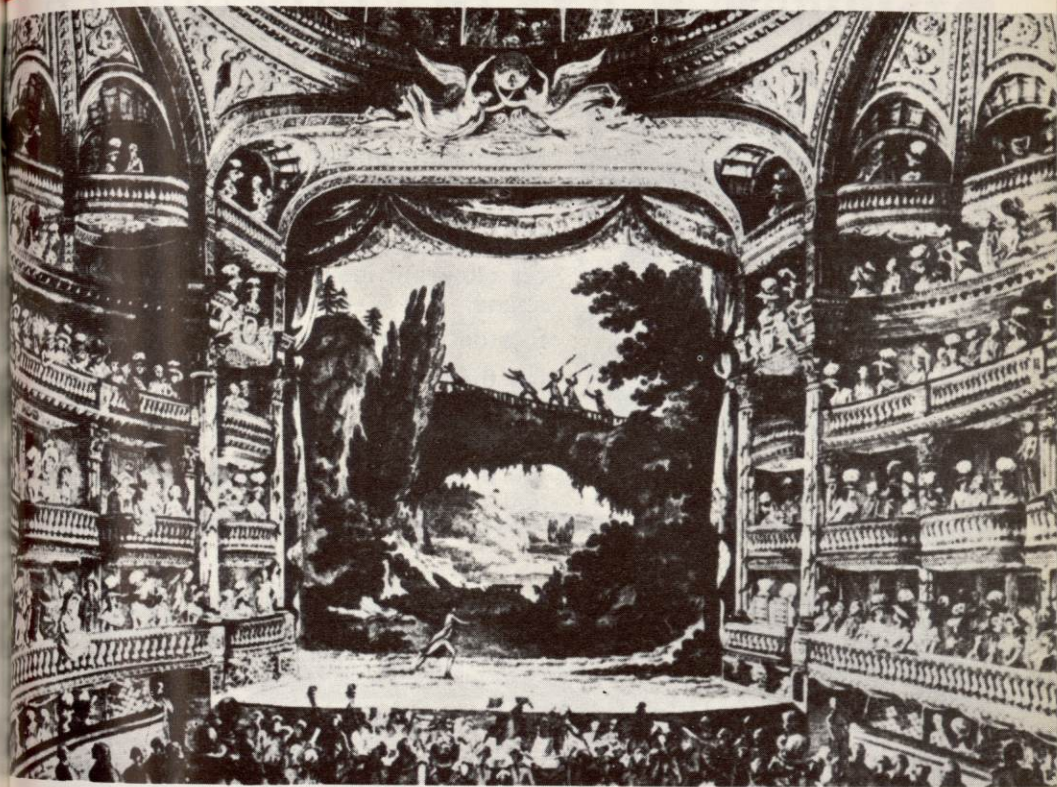
LA SALLE D  
DEVENU THÉ  
QUE DURA  
Représentation  
Laborde.



A la Ré  
théâtre e  
eut par o  
Le Théât  
inauguré  
L'Empire  
en 1807,  
8 : 4 scè  
réserve  
bigu, les  
venus ju  
absorbé



LA SALLE DU THÉÂTRE FRANÇAIS  
DEVENU THÉÂTRE DE LA RÉPUBLIQUE  
DURANT LA RÉVOLUTION.  
Représentation du « Voyage », de  
Liberde.



A la Révolution, tout le monde fut libre d'ouvrir un théâtre et d'y faire n'importe quoi, même faillite. Il y en eut par dizaines, et des salles par centaines.

Le Théâtre Français date de cette époque puisqu'il fut inauguré le 15 mai 1790.

L'Empire y mit ordre, tant et si bien qu'il finit par fermer en 1807, 22 théâtres d'un coup. Il n'en laissa vivre que 8 : 4 scènes subventionnées et 4 scènes libres sous réserve de censure bien entendu. C'était la Gaité, l'Ambigu, les Variétés et le Vaudeville. Ces 4 théâtres sont venus jusqu'à notre temps, seul le Vaudeville a disparu absorbé par le cinématographe.

# LE THEATRE JAPONAIS AU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE



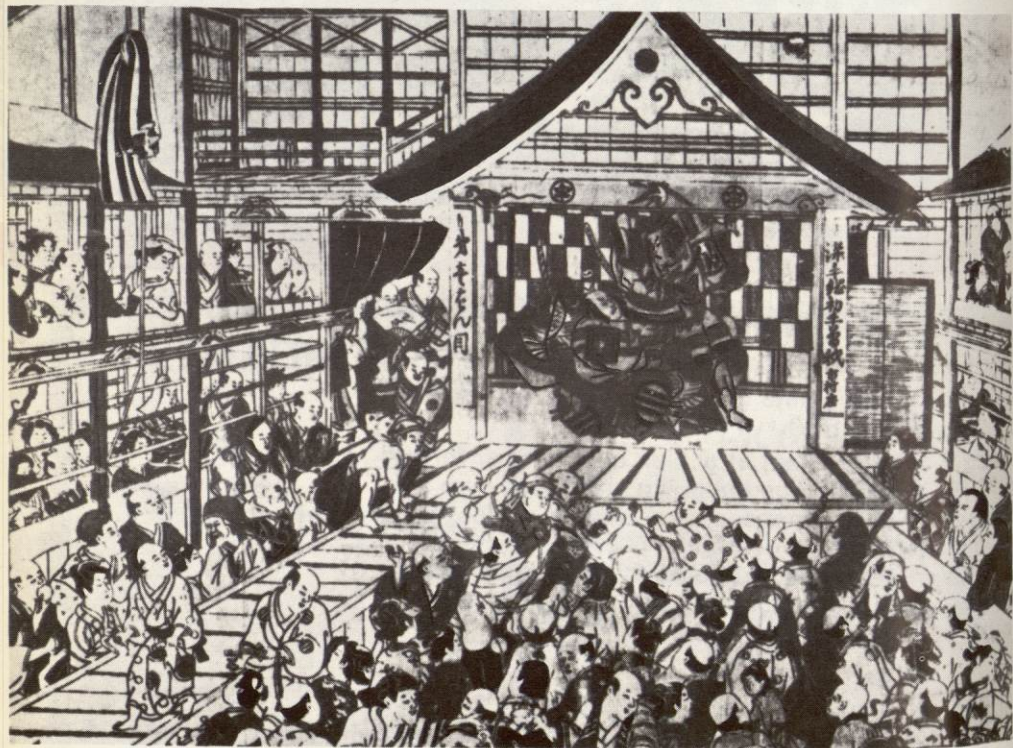
UNE REPRÉSENTATION THÉÂTRALE AU JAPON, AU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE. Estampe du peintre Kiyohiro (1708-1776). Une rixe se produit parmi les spectateurs.

La scène chinoise et japonaise telle qu'elle s'est définie tout au long des siècles est constituée par des tréteaux, des nattes fixées sur des bambous, des toiles peintes qui clôturent les côtés et le fond de la scène.

Pas de décors : ceux-ci sont suggérés.

Ce théâtre s'installe un peu partout, sur les places, dans les rues où la foule accourt.

On présume qu'il existait à Kyoto, au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle, des scènes tour-nantes.



éleg  
vot

68, rue

A  
TRA  
IMM  
CON

7, qu

Tél.

*élégante et personnelle  
votre ligne sera...*

*Claire Belle*

CRÉATION - COUTURE

68, rue Pt Ed.-Hérriot - LYON (2<sup>e</sup>)

## La Colombière

Salon de Thé - Restaurant

1, rue de la Baleine

**VIEUX-LYON**

Tél. : 42-16-88

**Repas après spectacle  
sur commande**

# A. L. T. I.

**TRANSACTIONS  
IMMOBILIÈRES  
CONSTRUCTIONS**

7, quai Général Sarrail

LYON (6<sup>e</sup>)

Tél. 24-05-66 - 24-05-74

FOURNITURES  
POUR COUTURE  
HAUTE NOUVEAUTÉ

*Tabardel*  
LYON

62, rue Président Edouard-Hérriot

PRÊT A PORTER - TISSUS





*Du 19 au 21 Mars :*

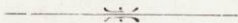
A L'OCCASION DE LA FOIRE  
INTERNATIONALE DE LYON

UN SPECTACLE

BOBINO MUSIC-HALL

avec

Georges BRASSENS



*l'am*

V

LE

BA

SA

16 Ru

SAL

au

TAPIS

REPRO

TOUTE

OBJET

ET PIE

28, qu

Té

ouvert to

*l'ambiance*  
*camarguaise*

AU CŒUR DU  
VIEUX LYON

---

**LE GARDIAN**  
**BAR - RESTAURANT**  
**SA CAVE DANCING**

16 Rue Lainerie - LYON-5  
*(près place du Change)*

**CONSTRUCTION**  
**CO-PROPRIÉTÉS**

**ROCHETTE**

8, rue Joseph-Serlin  
**LYON - 1<sup>er</sup>**

Téléphone: 28-30-58

**SALLE DE VENTE**  
**au Dragon d'Or**

TAPIS PERSANS ET DE  
REPRODUCTION DE  
TOUTES PROVENANCES  
OBJETS D'ARTS - IVOIRE  
ET PIERRE DURES

●  
28, quai Victor-Augagneur  
LYON (3<sup>e</sup>)

Téléphone 60-69-84  
*ouvert tous les jours, même le dimanche*

60 cours Gambetta Lyon - 72 95 74  
**P. ARRIVETZ**

AGENCEMENT DE  
BUREAUX

**DASSAS**

CAISSE  
D'ÉPARGNE  
DE  
LYON

SIÈGE SOCIAL : 12, RUE DE LA BOURSE

DISPONIBILITE - SECURITE - RENTABILITE

IL Y A TOUJOURS  
UNE SUCCURSALE  
A PROXIMITÉ  
DE VOTRE DOMICILE